



**Saint Demetrius the Great Martyr Parish**  
**Парафія Святого Димитрія Великомученика**  
**Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr**

135 LaRose Ave.  
Toronto M9P 1A6

e-mail: [st.demetrius@sympatico.ca](mailto:st.demetrius@sympatico.ca)  
web: [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org)

t. 416-244-5333  
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

---

<b>Sunday Divine Liturgy:</b> Saturday 5:00 pm (English); Sunday 8:30 am (Ukrainian); 10:00 am (English); 11:30 am (Ukrainian with choir)	<b>Week Day Divine Liturgy:</b> Monday to Saturday 8:30 am (Ukrainian) Ukrainian Canadian Care Centre Divine Liturgy: Sundays & Feast Days 11:00 am	<b>Sacraments:</b> <b>Confession:</b> at the beginning of every Sunday Divine Liturgy <b>Baptism, Marriage, Holy Orders:</b> please contact one of the priests at the parish office
---	--	--

---

**Pastor:** Rt. Rev. John Tataryn  
**Associates:** Rev. Andrij Figol  
Rev. Peter Shumelda  
Rev. Ivan Palisa  
**Proto-Deacon:** Rev. Nestor Yurchuk  
**Deacons:** Rev. Leo Melnyk  
Rev. Malachy McErlain  
Rev. Michael Melnyk  
Rev. Bill Plaus  
**Sub-Deacons:** Rev. Gerry Andrenacci  
Rev. Walter Jerome  
Rev. Bohdan Swystun

**Care Centre** (416) 243-7653 Fax: 243-7452

**Credit Union** (416) 246-1651 Fax: 246-9939

**Kitchen/ Hall** (416) 249-2986

**Residence** (416) 243-9051 Fax: 243-2012

**School** (416) 393-5384 Fax: 393-5087

**Yavir School** (416) 243-3072 Fax 393-5087

## Parish News

**OUR SINCEREST THANKS** to the following organizations for their generous donations for the church renovations: St. Demetrius Residence Bingo \$300; Club LaRose \$2,000; Pyrohy Group \$10,000. May the good Lord bless each and every one of you. Thank you also to all the ladies, men and youth who made our Praznyk such a great success. Thanks also to the Yavir Dancers and the Grade 2 performers.

**THE SHEPTYTSKY MEMORIAL SERVICE** sponsored by the Knights of Columbus will be held this Saturday (Nov. 4) at the 5:00 pm Divine Liturgy. Refreshments will be served in the Common Room of the St. Demetrius Residence.

**HELP NEEDED IN THE KITCHEN** – we will be making pyrohy for the next two weeks on Monday and Tuesday. **No Pyrohy** will be sold until the Bazaar.

**DO YOU KNOW anyone from our parish SERVING IN THE MILITARY FORCES?** Please phone in their names to our parish office so that we can pray for them on Sunday, November 12. Did you know that our eparchy has two chaplains serving in the armed forces? They are Fr. Yaroslaw Tabaka and Fr. Terry Cherewick.

**A REMEMBRANCE DAY SERVICE** will be held at the Ukrainian Canadian Memorial Park on Scarlett Road this Sunday, Nov. 5, at 2:00 pm. In the parish, we will be observing Remembrance Day on Sunday, November 12 and Saturday, Nov. 11 at every Divine Liturgy. As every year, all war veterans are asked to attend the Liturgy in their uniforms and medals. Also, we invite all young people, whether in the military, reserves or cadets to come in full uniform. At the end of every Liturgy, we will have a Panachyda for all fallen soldiers. The school Remembrance Day service will be held on Friday, November 10 at 10:50 am at the church.

**MUNICIPAL ELECTIONS** will be held on Monday, Nov. 13. Be sure to vote and choose the candidates you feel would do the best job.

**50<sup>th</sup> ANNIVERSARY CELEBRATIONS** – preparations for the parish 50<sup>th</sup> anniversary are on their way. Committees are presently forming and are recruiting helpers and volunteers. If you need information and wish to share your talents and ideas, you will have an opportunity on Saturday/Sunday November 11/12 after every Divine Liturgy to speak to committee members and sign-up.

**PLEASE VISIT OUR SICK** – we have two parishioners who would really appreciate visitors, Ella Manasterski at Bridgepoint Hospital Room 541 and Elsie (Katie) Kulbaba at Life Care Centre (55 Queensway W., Mississauga) Room 318. Please also pray for Mr Stephen Szorobura who is in Cardiac Care at St Joseph's Hospital; and Mr Morris Mycan who is in Trillium Hospital.

**OUR BAZAAR RAFFLE TICKETS** are available this Saturday (in the church entrance) and Sunday (in the church hall). We are requesting that each parishioner take at least one book of tickets. This is an important fund-raiser for the church as well as the parish organizations.

**CLUB LAROSE** will have their next meeting on Monday, November 6 at 6:00 pm for Bingo in the church hall and a meeting at 7:30 pm. Everyone is welcome.

**UCWLC GENERAL meeting** will be held Monday 13 November at 8:00 pm in the church hall. Featured will be a film on the life of Blessed Emilian Kowch. There will be a Parastas Service in the church at 7:15 pm for all deceased members. Also, please pick up your 'Keeping in Touch' after Divine Liturgy in the church hall.

**NEW: ALL YOUNG FAMILIES AND ALL UNDER 50 years of age**, are invited for a meeting on November 15 at 7:00 pm in the church hall. Purpose to form a Club of Fellowship.

**Our sincerest condolences to Olga Lazor** on the tragic loss of her son Darius. Vichnaya Pamiat.

**THANK YOU to Eric & Christina Matusiak** for their donation of \$50 in honour of Stephan & Roma Franko's 50<sup>th</sup> wedding Anniversary.

**LEARN TO DANCE:** Yavir –School of Ukrainian Dance is offering a new program for youth (age 13 to 18) to learn the basics of Zabava dancing, including polka, waltz, tango, salsa. Classes are held on Sundays from 5:00-6:00 pm from November 19 to December 17 at the Yavir school studio. Cost: \$25!

**ADVENT** begins on Tuesday evening, November 14 on the feast of St. Philip the Apostle. A Moleben to Emmanuel will be celebrated each Sunday at 7:00 pm. Beginning on Wednesday, November 29, the same Moleben will be celebrated at the UCCC Chapel at 11:15 am.

**BISHOP STEFAN MENIOK** of Kharkiv-Donetsk will be visiting our parish on Sunday, November 19 and will celebrate the 11:30 am Divine Liturgy. His eparchy is in an area of Ukraine where Ukrainian Catholics are few and scattered. They also suffer from the hostilities of the pro-Russian Orthodox. Those of you who would like to make a donation in support of his missionary work will have an opportunity to do so.

**SISTER SERVANTS OF MARY IMMACULATE** invite all to celebrate the Feast of Blessed Josaphata on Monday, November 20 from 10:00 am to 7:00 pm at their Monastery (5 Austin Terrace).

**AKATHIST TO ST. MICHAEL AND ALL ANGELS** will be celebrated on Sunday, November 12, at 7:00 pm.

**USHERS:** Next **Saturday: 5:00 pm:** O. Horniak, R. Melnyk; **Sunday 8:30 am:** All available ushers. **10:00 am:** L. Hallok, W. Kachor, J. Ardan, J. Shewchuk, S. Swiatek, O. Horniak, W. Malysa, Z. Ruryk; **11:30 am:** N. Tanchak, R. Petrunko, O. Ruzycky, Z. Siatkowski.

**COFFEE** next Sunday served by Yavir.

**UCCC DEMETIA CARE / FRIENDLY VISITOR TRAINING COURSE**, November 14, 21 & 28, 2006, 6:30 p.m. – 8:30 p.m., UCCC Staff Lounge.

## Intentions

**November 5 to 12, 2006**

### Sunday– Commemoration of Met. Sheptytsky

8:30 am +(p)Stefan, Mykola *P. Zelenyj*  
 10:00 am (h)Cathy, Mike, Kristal *V. Sulavella*  
 11:00 am +Nellie, John, Fred(UCCC) *S. Bilous*  
 11:30 am +(p)Teodor Michalik (9<sup>th</sup> Anniv.) *Family*

### Monday

8:30 am +(p)Eva, Myhailo, Stefan, Ivan, Wasyl *Pejko Family*  
 5:30 pm +(p)Volodymyr Truss (20 years) *Truss Family*

### Tuesday

8:30 am +(p)Ivan, Anastazia, Kateryna, Anna, Marijka, Magdalyna *Pejko Family*  
 +Wasyl, Anna, Hryhorij, Kateryna *Mrs. Dvouliat*  
 (h)Helen Gregorash *Fr. Dcn. L./ M Melnyk*  
 6:15 pm +(p)Maria Ohorodnyk (40 days) *M. Mroczkowskyj*

### Wednesday

8:30 am +Olenka Maksymiw *Family*  
 +(p)Jean *M. Tymosko*  
 (Res.) +(p)Kazimira *I. Myhal*  
 5:30 pm Divine Liturgy

### Thursday

8:30 am +Dmytro *Dejneka Family*  
 +(p)James Ostofew *Family*  
 6:15 pm (h)Zenon *L. Bobownyk*

### Friday

8:30 am +Annie *Family*  
 +(p)Ivan Manasterski *Rypan Family*  
 (h)Lillian & Bohdan & Family *U. Dyczok*  
 (50<sup>th</sup> Anniv.)

### 10:50 am School Remembrance Day Service

6:15 pm +(p)Eugene Truss *J./ J. Truss*

### Saturday

8:30 am +(p)Ivanna Mulkewytch *Family*  
 5:00 pm +(p)Ivan Bochniewicz (3 years) *Bochniewicz Family*

### Sunday – Remembrance Day is Observed

8:30 am +(p)John Dubyk (40 days) *Dubyk Family*  
 10:00 am +Nick, Cassie *Vicky*  
 11:00 am +Nellie, John, Fred(UCCC) *S. Bilous*  
 11:30 am +Hanya & Wasyl *Papayanis Family*

## Чудо має статися...

*Те, що під час візиту Івана Павла II в Україну не відбулося беатифікації Митрополита Андрея, звичайно, не виправдало наші очікування. Ми усі свято вірили, що Андрей Шептицький, який свого часу відіграв чи не найважливішу роль в розбудові Української Греко-Католицької Церкви, буде визнаний Апостольською Столицею і проголошений Блаженним. І в тому, що серед списку нових блаженних УГКЦ не було названо імені Митрополита Шептицького, відразу почали шукати "політику". Забувши при цьому спитати самих себе: а чи готові ми самі сприйняти і вшанувати нового святого нашої Церкви?*

*Про те, чому не було визнано блаженним Митрополита Андрея і на якому етапі на сьогоднішній день перебуває беатифікаційний процес, розповідає завідувач секретаріату релігієзнавства ЦДІАГПЛ України у Львові, член Поступляційного Центру беатифікації і канонізації святих УГКЦ Оксана Гайова.*

**- Що є причиною того, що до нинішнього дня Митрополита не визнано блаженним?**

- За всіма правилами беатифікації визнання Андрея Шептицького блаженним неможливе через відсутність чуда. Ніхто не сумнівається у святості життя слуги Божого Митрополита Андрея, на даний момент є сім великих томів свідчень людей, які в той чи інший спосіб під час молитви до Митрополита Андрея отримували ласки. Однак це тільки ласки, а для беатифікації потрібно чудо. І в апостольській столиці є припис, що дає визначення чуда, який стосується всіх святих Вселенської Церкви. Виключаються з цього канону люди, котрі були замордовані, вбиті і перед своєю мученицькою смертю не відреклися від Церкви. Нещодавно в Україні проголосили блаженними єпископів, священників, навіть і мирян, які не були вбитими, але померли за дуже короткий період після заслання. Скажімо, митрополит Микола Чарнецький помер своєю смертю, але його здоров'я було підірване довголітніми таборами.

Процес беатифікації Митрополита Андрея Шептицького є трохи іншим, хоча його життя також було мученицьким. Митрополита Андрея не розуміли за життя, обмовляли слугу Божого й після його смерті. Недаремно Митрополит завжди згадував слова Апостола Петра, який казав, що не так багато людей загинуло від залізного меча, як від лукавого слова.

**- Чи можемо ми щось зробити для того, аби чудо сталося?**

- Чуда ніколи не буде, коли люди не будуть молитися до Митрополита, коли вони не знатимуть ким був Андрей Шептицький, що він для них зробив. Люди повинні його любити, вони повинні відчувати, що їхні молитви вислухані. Наш народ повинен прославляти Митрополита Андрея, ми не лише 29 липня і 1 листопада повинні ходити до його крипти, але кожного дня, навіть у своїй хаті мусимо молитися за прославу слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького. Якщо люди повірять у силу, якою Господь наділив свого вірного слугу, коли чоловік або жінка захворівши, перш ніж бігти до лікаря, помолиться до Бога за посередництвом Митрополита, чудо обов'язково станеться.

## ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

**НАША НАЙЩИРІША ПОДЯКА** наступним організаціям за їх щедри пожертви на малювання церкви: Бінго Резиденції Св. Димитрія \$300, Клуб Ля Роуз \$2,000.00, Група «Пирого» \$10,000.00. Нехай Господь Бог благословить всіх жертводавців. Ми також дякуємо всім жінкам та мужчинам, котрі так тяжко працювали, щоб наш празник був таким гарним та величним. Наша подяка для школи танцю *Yvyr* за чудове виконання танців, як також 2 класі нашої школи за гарні вірші та пісні.

**КУХНЯ** – потребуємо допомоги цього понеділка і вівторка, робимо вареники, які будемо продати аж на базарі.

**АКАФІСТ ДО АНГЕЛА ХОРОНИТЕЛЯ** будемо служити в неділю 10 листопада в 7:00 pm. Заохочуємо всіх прийти, щоб разом молитися.

**Поминальний День Українського Воїна** пройде в неділю 5 листопада в 2:00 pm в Українсько-Канадському Меморіальному Парку по вул. Скарлет біля Еґлінгтону.

**ПАНАХИДУ В ДЕНЬ ПАМ'ЯТІ** – за полеглих солдатів будемо служити після Божественної Літургії в суботу ввечері 11 листопада та в неділю 12 листопада після кожної Літургії. Ми просимо всіх ветеранів взяти участь у панахиді та прийти вбраними в уніформу та медалі, як також запрошуємо прийти всіх, хто служить у війську або є резервістом, як також курсантів. Школа обходить День Пам'яті –в п'ятницю 10 листопада в 10:50 am. у церкві.

**Вибори до місцевого самоврядування** відбудуться в понеділок 13 листопада. У виборі кандидатури до міського самоврядування майте на увазі, щоб вона якнайкраще робила свою роботу.

**Пилипівка** – передріздвяний піст – починається у вівторок 14 листопада в день св. Апостола Пилипа. Молебень до Емануїла будемо відправляти кожної неділі починаючи з 17 листопада в 7:00 pm. Починаючи з 24 листопада цей молебень будемо відправляти також в каплиці УКОО.

**Святкування 50-го Ювілею парафії** – вже приготуємося до цього дня. Комітети на даний час формуються та приймають помічників і волонтерів. Якщо ви потребуєте інформації або бажаєте поділитися своїми вміннями та ідеями, як також записатися, ви можете це зробити в суботу та неділю(11-12 листопада) після кожної Літургії, поговоривши з членами комітету.

**НОВЕ: запрошуємо всі молоді родини та всіх віком до 50 років включно**, – прийти на сходи 15 листопада в 7:00 pm до церковної залі. Ціль – створити нову молоду організацію в парафії, вибрати управу організації, як також накреслити план діяльності.

**Просимо подивитися до ІНТЕРНЕТ-СТОРИНКИ** нашої парафії, де можна оглянути фотографії з парафіяльного празнику: [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org).

**Чи Ви знаєте когось з наших парафіян, хто служить у війську?** Просимо задзвонити до церковної канцелярії і подати нам імена, щоб ми могли молитися за них підчас Божественної Літургії 12 листопада. Чи Ви знаєте, що наша Єпархія має двох капелянів для війська? Це о. Ярослав Табака та о.Тарас Черевик.

**ЛУКЖК** - буде мати свої загальні сходи цього понеділка в 8:00 pm в церковній залі. Буде висвітлюватися фільм про життя Блаженного Емеляна Ковча. В 7:15 pm буде відслужений парастас за всіх усопших членкинь. Також просимо віддібрати вісник «*Тримаймо зв'язок*» в церковній залі.

**Клуб Ля Роуз** буде мати свої сходи в церковній залі в понеділок 6 листопада: бінго - 6:00 pm; 7:30 pm - сходи.

**НАШІ БАЗАРНІ КВИТКИ ДЛЯ УЧАСТІ В РОЗІГРАШІ ЛОТАРЕЇ** можна буде придбати у цю суботу у притворі церкви та неділю в церковній залі. Ми просимо всіх парафіян придбати ці квитки. Це є важливим надходженням фондів для церкви як також для парафіяльних організацій.

**НАША ЩИРА ПОДЯКА** Еріку та Христині **Матусяк** за їх пожертву \$50 з нагоди *50-го Ювілею Шлюбу* Стефана та Роми Франко.

Просимо відвідати наших хворих - ми маємо парафіян, котрі бажують, щоб хтось їх провідав: at Bridgepoint Community Rehab: **Стефанія Монастирська**; at Life Care Centre(55Queensway W., Mississauga) кімната 318: **Леся(Катерина) Кульбаба**. Також просимо молитися за здоров'я **Стефана Шоробури** (St. Joseph's) та **Мирослава Мицан** (at Trillium).

**НАШІ НАЙГЛИБШІ СПІВЧУТТЯ** п. Ользі Лазор із відходом у вічність сина Дарія, який трагічно загинув два тижні назад. Нехай буде йому пам'ять.

**Владика Стефан Меньок** Єпископ Харківсько-Донецький відвідає нашу парафію в неділю 19 листопада та відслужить Божественну Літургію в 11:30 am. Його єпархія знаходиться на теренах Східної України, де греко-католиків є небагато, а парафії розміщені далеко одна від одної. Вони також зазнають ворожого ставлення зі сторони Російської Православної Церкви. Якщо Хтось з Вас бажав би скласти пожертву в підтримку місійно-душпастирської праці Владика Стефана Менька, буде мати нагоду це зробити.

Каву в наступну неділю подає **Явір**.

**ШКОЛА УКРАЇНСЬКОГО ТАНЦЮ ЯВІР** запрошує молодь віком 13-18 років вчитися основних танців на забаві: полька, вальс, танго, салса. Заняття відбуватимуться в школі **Явір** кожної неділі з 5-6pm, починаючи з 19 листопада до 17 грудня.

**Сестри Службениці НДМ(5 Астин Террас)** запрошують всіх до свого монастиря 20 листопада з 10 до 7:00pm на Свято Блаженної Йосафати.

**РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ РОДИН** відбудуться в Реколекційному центрі *Гора Пресвятої Богородиці Марії* в Анкестир: з 10-12 листопада 2006 в англійській мові, з 17-19 листопада в українській мові. Кошт \$250 з подружжя, \$75 – діти віком з 6-12; \$95 - віком 13-20; а діти віком 5 років і менші задармо.

**НОВА ВИШКІЛЬНА ПРОГРАМА** – для добровольців та будь-кого, хто думає відвідувати мешканців в Українсько-

Канадському Осередку Опіки проводитиметься у ввечері 14, 21, 28 листопада. За інформацією просимо звертатися до Осередку Опіки або до церковної канцелярії, де залишіть своє прізвище, номер телефону- диякон Білл віддзвонить вам.

#### Намірення з 5 до 12 листопада

##### Неділя

8:30 am (+п)Стефан, Микола *П. Зелена*

10:00 am (зд)Катруся, Михайло, Кристел

*В. Сулавелля*

11:00 am +Нелля, Іван, Фред (УКОО) *С. Білоус*

11:30 am (+п)Теодор Михалик (9-та річ.) *Родина*

##### Понеділок

8:30 am (+п) Єва, Михайло, Стефан, Іван,

Василь

*Родина Пейко*

5:30 pm (+п)Володимир Трус (20-та річ.)

*Родина Трус*

##### Вівторок

8:30 am (+п)Анастасія, Іван, Катерина, Анна,

Марійка, Магдалина *Родина Пейко*

+Василь, Анна, Григорій, Катерина

*п. Двулят*

(зд) *Галина Григораш д-н Л.М. Мельник*

6:15 pm (+п)Марія Огородник -40-ий день

*Меланія Мрочковська*

##### Середа

8:30 am +Оленка Максимів

*Родина*

(+п)Джін

*п. Тимошко*

(+п)Казимира(Рез.)

*Ірина Мигаль*

5:30 pm

(зд)Стефан Шоробура

##### Четвер

8:30 am +Дмитро

*Родина Дейнека*

(+п) Джеймс Остофе

*Родина*

6:15 pm

(зд) Зенон

*Л. Бобовник*

##### П'ятниця

8:30 am

+Анна

*Родина*

(+п)Іван Монастирський *Родина Рипан*

(зд)Ліліян, Богдан (50-Ювілей)п.Дичок

(+п)Євген Труш

*Я./Є. Труш*

##### Субота

8:30 am

(+п) Іванка Мулкевич

*Родина*

5:00 pm

(+п)Іван Бохневич 3-та річ.

*Родина Бохневич*

##### Неділя

8:30 am (+п)Іван Дубик 40-ий день *Родина Дубик*

10:00 am +Нік, Касі

*Вікі*

11:00 am +Нелля, Іван, Фред (УКОО) *С. Білоус*

11:30 am + Ганя та Василь *Родина Папаяніс*

# 50

## **Jubilee Celebrations** **Ювілей Парафії**

Share your talents and skills  
on the Committee of your choice

Sign-up on

**Saturday/ Sunday**  
**November 11/12**

after every Divine Liturgy

# Information and Publication

## Archives Committee

The Archives Committee has been working for over two years in sorting and filing photos, and the many documents pertaining to the history of our church. This information will be used in different committees and presentations throughout the Jubilee year.

Contact: **Betty Dobko** 50th-archives@stdemetrius.org

## Promotions Committee

The mandate is to create a logo, and necessary material to promote the different liturgical and social events. Also, this Committee is the contact with the different communities that affect our church, the wider Church community, the general Ukrainian community, and all levels of government and media.

Contact: **Serhiy Kasianchuk** 50th-promotions@stdemetrius.org

## Committee for the Jubilee Book

To highlight the achievements, celebrate the community, recognize the people, and document the history of St. Demetrius Ukrainian Catholic Church over its 50 year history -- we are assembling a team of...

Editors

Telephone Interviewers

Photographers

Archivists

Inspirationists

Writers

Graphic Designers

Image Scanners and Enhancers

Fundraisers

...to work on collecting, writing, and designing the 50th Anniversary Book. Join the Book Committee -- all assistance is welcome. We will meet bi-monthly to review progress and direct our resources to create a treasured memento. Our first meeting will take place on Wednesday, November 29th, 2006 at 7 pm. Sign up to receive advance details of the meeting.

Contact: **Karen Yarmol-Franko** 50th-jubileebook@stdemetrius.org

## Pictorial Directory Committee

To mark the Golden Jubilee we will publish a pictorial directory of all parishioners, families, organizations, staff and everyone involved in our community life.

Contact: **Bernice Wizniak** 50th-pictorialdirectory@stdemetrius.org



# **Expression of Faith & Tradition**

## **Liturgical Committee**

The Jubilee Divine Liturgy entails much detail and coordination to make it as beautiful an experience as was that of our predecessors who, attending the Divine Liturgy at the Holy Wisdom (Hagia Sophia) Church in Constantinople, said "We do not know whether we are in heaven or on earth." Calling upon the Wisdom of God for guidance, we are striving to put together a liturgical schedule, in coordination with other committees and organizations, throughout the year of the Jubilee. If you love the Byzantine Liturgical tradition and wish to show its brilliance, sign-up and lend a hand.

Contact: **Emy Kachor** 50th-liturgical@stdemetrius.org

## **Interfaith Committee**

During the Jubilee year, in a spirit of ecumenism, St. Demetrius Church will invite area congregations of various denominations to learn about our faith and community. One of the activities currently planned is to invite one congregation per month to celebrate a liturgy with us. We will require parish volunteers to accompany the guests to provide information and answer questions. Information meetings will be held for the volunteers to provide guidance and discuss ideas for other interfaith activities, such as guest speakers and evening vespers.

Contact: **Mary Forint** 50th-interfaith@stdemetrius.org or 416-762-7910

## **Committee for Ecclesiastical Décor**

We are looking for enthusiastic individuals with a variety of interests and skills to further enhance our beautiful church for its 50<sup>th</sup> anniversary and well into the next 50 years. Potential projects include new icons, Holy Table (main Altar) and side Altars and banners, carpeting and refinishing pews.

Anyone who has experience and/or an interest in iconography, woodworking, interior design, construction or installation oversight will be eagerly welcomed. We can only achieve this with the help of many talented and energetic people.

Contact: **Geri Kozorys-Smith** 50th-ecclesiasticaldecor@stdemetrius.org

# **Community Feasts**

## **Jubilee Festival**

A weekend event in late June, 2009 to celebrate the 50<sup>th</sup> Year for St. Demetrius Parish. An opportunity to showcase our heritage to the community at large both in Canada & U.S.A. The festival will encompass not only our Ukrainian culture but also our Byzantine Catholic Church traditions and history.

Team leaders and volunteers are needed to help coordinate and execute the three day festival: Arts & Culture\* Food & Beverage\* Entertainment & Production\* Faith & Liturgical\* Workshops & Demonstrations\* Children's Entertainment & Activities\* Sponsorship & Grants\* Marketing\* Logistics & Support Services\* Volunteer Recruiting\* Research  
Contact: **Julia Popowycz** 50th-festival@stdemetrius.org or 416-249-1425

## **Committee for the Banquet Celebrations**

The hall is booked! Mark it in your calendars that the Feast of St. Demetrius in our Golden Jubilee year, 2009, will be celebrated on Sunday, October 25. This committee is responsible for everything to do with organizing the banquet. There will be many different parts to the committee and lots of details work as far as program, information, sponsorship, guests, and the list goes on.  
Contact: **Diane Witiuk** 50th-banquet@stdemetrius.org

# Lest We Forget

На Фландрії полях там маки віють  
Поміж хрестами, що ряд-за-рядом  
Позначають це місце наше. В небесах  
Співає сміло жайворон,  
Ледь чуть його між рев гармат внизу.

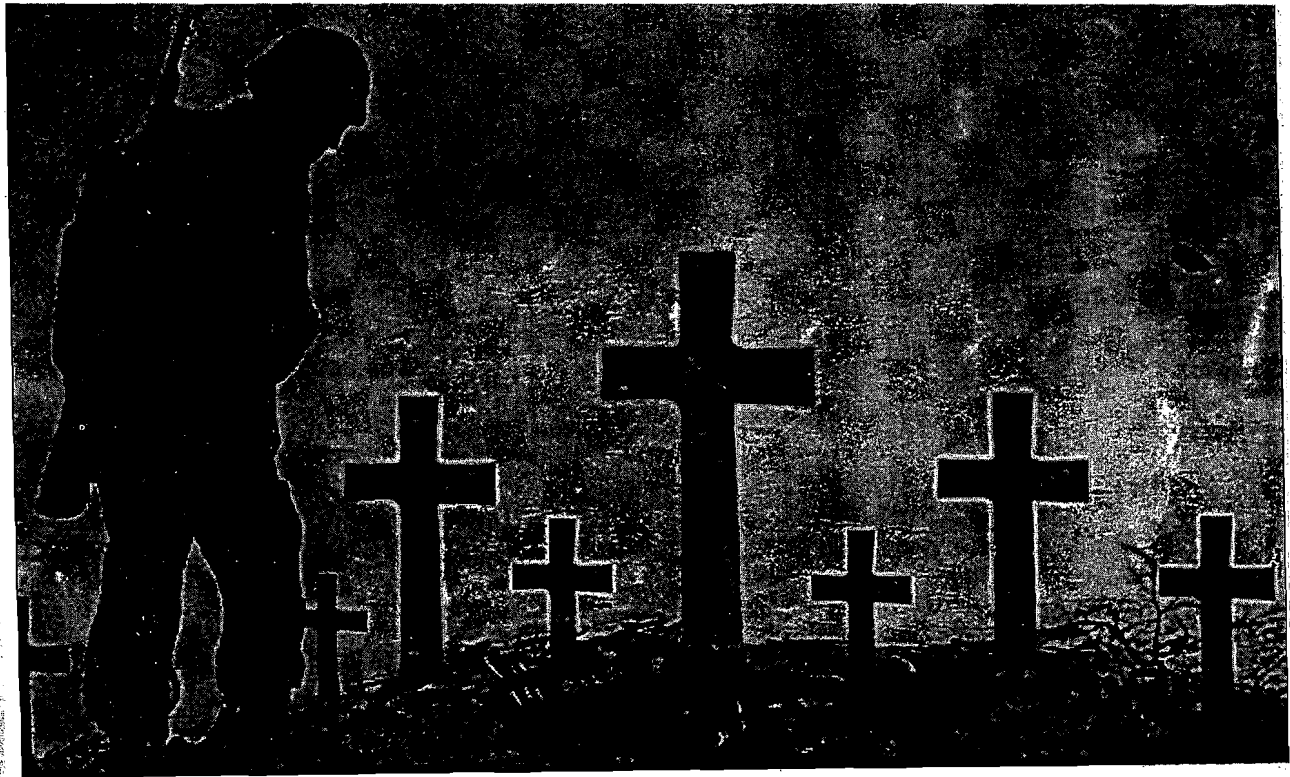
Ми мертві ті. Коротких тому днів  
Живі були, світанок чули й сонця захід,  
Кохали й люблені були. Тепер ми лежимо  
На Фландрії полях.

Прийміть ви з ворогом цю нашу прю.  
Ми вам, із рук, що знемагають смолоскип  
Передаєм. Хай, буде ваш, щоб високо несли.  
Зламаєте обіт ви нам що мруть дали,  
То нам не буде сну, хоч маки віють  
На Фландрії полях.

*In Flanders fields the poppies blow  
Between the crosses row on row,  
That mark our place; and in the sky  
The larks, still bravely singing fly,  
Scarce heard amid the guns below.  
We are the dead.*

*Short days ago we lived,  
Felt dawn, saw sunset glow,  
Loved and were loved, and now we lie  
In Flanders fields.*

*Take up our quarrel with the foe;  
To you from failing hands we throw  
The torch; be yours to hold it high.  
If you break faith with us who die  
We shall not sleep, though poppies grow  
In Flanders fields.*





# CHRISTMAS BAZAAR

## ST. DEMETRIUS CHURCH

135 La Rose Avenue, Toronto  
(One block North of Eglinton, east of Royal York Rd.)  
Tel.: (416) 244-5333

**Friday, November 24, 2006**  
11:00 a.m. to 8:00 p.m.

**Saturday, November 25, 2006**  
10:00 a.m. to 7:00 p.m.

Traditional  
Cuisine  
Served

10 Prize Raffle!

Christmas Gifts,  
Gift Baskets, Decorations  
Handmade Crafts

Christmas Past Room

Homemade Baking!  
Apple Pies, Homemade Jams, Jellies, Pickles and Preserves

Poinsettias

NO Admission Cost

## 20 листопада - Свято Блаженної Йосафати

10:00 - 7:00 Молитва перед мощами в каплиці

11:00 і 3:00 Молебень до Блаженної Йосафати

По Молебні: ВІДЕО: Світло з України (життя Бл. Йосафати)

З перервами Евхаристійні молитви, вервичка в честь Йосафати,  
свідчення про отримані ласки.

Писані просьби про котрі Сестри щоденно будуть молитися.

Сестри Служebниці НДМ

5 Астин Террас

Торонто

## November 20 - Feast of Blessed Josaphata

10:00 - 7:00 Prayer before the relics in the chapel

11:00 and 3:00 Moleben to Blessed Josaphata

After Moleben: VIDEO - Light from Ukraine (life of Bl. Josaphata)

Intermittent Eucharistic prayer, Josaphata chaplet,  
testimonies of graces received.

Written intentions for special daily prayer by the Sisters.

Sisters Servants of Mary Immaculate

5 Austin Terrace

Toronto

---

Newediuk Funeral Home  
Kipling Chapel

---

invites you to our ninth annual

# Community Celebration of Life



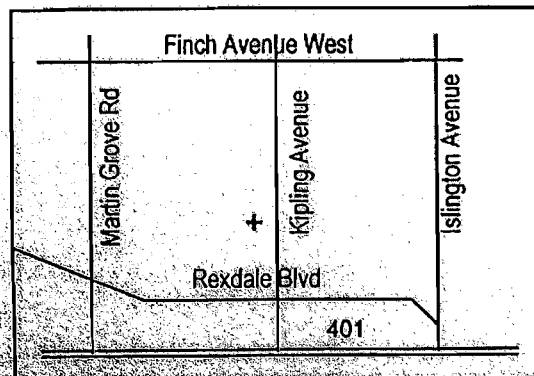
This is an uplifting service for anyone who has been touched by death. You will have an opportunity to light a candle in memory of your loved one.

**Friday November 17, 2006**

**7:30 pm**

St. Benedict's Church  
2194 Kipling Avenue  
Etobicoke

Reception to follow



R.S.V.P. (416) 745-7555